

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 3To/109/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3812010191  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 10. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Janík  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2012:3812010191.1

## Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Janíka a sudcov JUDr. Stanislava Hájička a JUDr. Rastislava Vranku v trestnej veci proti obžalovanej G. EI-F., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. na verejnom zasadnutí dňa 15.októbra 2012 o odvolaní obžalovanej G. a prokurátora proti rozsudku Okresného súdu Prievidza z 19.6.2012, sp.zn. 3T 62/2012 takto

### rozhodol:

Podľa § 319 Tr.por. sa odvolania prokurátora a obžalovanej G. EI-F. z a m i e t a j ú .

### odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Prievidza z 19.júna 2012, sp.zn. 3T 62/2012 bola obžalovaná G. EI-F. uznaná za vinnú z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. v spojení s ustanovením § 138 písm. h/ Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 2.4.2011 o 15.40 hod. viedla motorové vozidlo zn. Mercedes - Benz, evidenčné číslo TN XXX CG po hlavnej ceste I/64 v obci Čereňany smerom od obce Oslany, okres Prievidza, kde pri odbočovaní vľavo na miesto ležiace mimo cesty v blízkosti nachádzajúcej sa autobusovej zastávky nedala prednosť v jazde protiidúcemu motocyklu zn. Yamaha, evidenčné číslo PD XXX AF, ktorý viedol ako vodič Y. L., čím porušila ustanovenie § 19 ods. 1 Zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v dôsledku čoho došlo medzi nimi k dopravnej nehode, pri ktorej utrpel vodič motocykla Y. L. zranenia - polytraumu - mnohopočetné zranenia, zlomeninu ľavej ramennej kosti, zlomeninu kĺbovej plošky pre hlavicu pravej stehennej kosti s vyklbením stennej kosti, otvorenú zlomeninu zobcovitého výbežku vretennej kosti pravého predlaktia, otvorenú zlomeninu lakťovej kosti vpravo, zlomeninu IV. a V. záprstnej kosti pravej ruky, odreniny ľavého predlaktia, tržne zmliaždenú ranu pravého predlaktia, pomliaždenie pľúc s narušením obvyklého spôsobu života minimálne päť mesiacov.

Bola za to odsúdená podľa § 157 ods. 2, § 56 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. na peňažný trest 800 Eur, pričom podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. bol obžalovanej pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovený náhradný trest odňatia slobody vo výmere tri mesiace.

Proti tomuto rozsudku podali v zákonnej pätnásťdňovej lehote odvolania obžalovaná G. EI-F. a v neprospech obžalovanej prokurátor Okresnej prokuratúry Prievidza.

Obžalovaná G. EI-F. v písomnom odôvodnení odvolania prostredníctvom svojho obhajcu namietala správnosť napadnutého rozsudku vo všetkých jeho výrokoch s poukazom na to, že ona pri odbočovacom manévri dňa 2.apríla 2011 neporušila žiadne z ustanovení Zákona o cestnej premávke a hlavnou, ak nie jedinou príčinou vzniku dopravnej nehody, bola absolútne neprimeraná rýchlosť jazdy motocykla poškodeného Y. L., pretože ak by ten išiel primeranou rýchlosťou, k stretu motocykla s jej motorovým vozidlom by nedošlo. Na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu preto navrhla alternatívne buď napadnutý rozsudok zrušiť a oslobodiť ju spod obžaloby, alebo v prípade, ak by krajský súd ohľadne jej zavinenia dospel k rovnakému záveru ako súd prvého stupňa, odvolanie prokurátora ako nedôvodné

zamietnuť i vzhľadom k tomu, že uloženie trestu zákazu činnosti by bolo pre ňu vzhľadom k pracovnej činnosti, ktorú vykonáva a vzhľadom k tomu, že sa stará aj o maloleté dieťa, likvidačné.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Prievidza v písomných dôvodoch odvolania namietal správnosť napadnutého rozsudku len vo výroku o uloženom peňažnom treste vo výške 800 Eur s eventúalnym náhradným trestom odňatia slobody v trvaní troch mesiacov s poukazom na to, že takto uložený trest je najmä z pohľadu závažnosti porušenia dopravných predpisov obžalovanou, ktorá pri odbočovaní vľavo na miesto nachádzajúce sa mimo cesty nedala prednosť v jazde oprotiidúcemu motocyklu, čím porušila závažným spôsobom ustanovenie § 19 ods. 1 Zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, trestom neprimerane miernym a nezohľadňuje v plnej miere ani požiadavku generálnej prevencie. Navrhol preto po zrušení citovaného peňažného trestu obžalovanej uložiť trest odňatia slobody v prvej polovici zákonnej trestnej sadzby s podmieneným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu v prvej polovici zákonného rozpätia a uloženie aj trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkého druhu v prvej štvrtine trestnej sadzby.

Prokurátorka krajskej prokuratúry navrhla na verejnom zasadnutí krajského súdu s poukazom na správne dôvody odvolania okresného prokurátora po zrušení napadnutého rozsudku vo výroku o peňažnom treste rozhodnúť ním navrhnutým spôsobom a odvolanie obžalovanej ako nedôvodné zamietnuť.

Krajský súd v Trenčíne ako odvolací súd, nezistiac dôvody pre zamietnutie odvolaní odvolateľov podľa § 316 ods. 1 Tr. por. a ani dôvody pre zrušenie napadnutého rozsudku podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúmal podľa § 317 ods. 1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Svoju prieskumnú povinnosť okrem vytýkaných chýb zamerail aj na prípadné chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, avšak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.. V medziach svojej prieskumnej povinnosti dospel k záveru, že odvolania obžalovanej ani prokurátora proti napadnutému rozsudku nie sú dôvodné.

Okresný súd na hlavnom pojednávaní 19.júna 2012 vykonal všetky dostupné a potrebné dôkazy v záujme zistenia skutkového stavu veci, objasnenia všetkých skutočností významných pre rozhodnutie a na podklade vykonaných dôkazov správne zistil okolnosti, za ktorých obžalovaná G. El-F. spáchala skutok uvedený vo výrokovej časti napadnutého rozsudku. V odôvodnení rozsudku v súlade s ustanovením § 168 ods.1 Tr.por. vyložil, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, o ktoré dôkazy oprel svoje skutkové zistenia, akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov, ako sa vyrovnal s obhajobou obžalovanej i akými právnymi úvahami sa spravoval, keď posudzoval dokázané skutočnosti podľa príslušných ustanovení zákona v otázke viny a trestu. So zreteľom na to, že dôkazy, na ktoré poukázal v odôvodnení napadnutého rozsudku okresný súd na seba navzájom nadväzujú, navzájom sa podporujú a dopĺňajú, nemal ani odvolací súd pochybnosti o správnosti skutkových záverov súdu prvého stupňa. Obžalovaná bola zo spáchania žalovaného skutku aj podľa názoru odvolacieho súdu okrem svojich výpovedí, ktorými v podstate nenamietala skutkové zistenia, iba právne posúdenie jej konania a svedeckých výpovedí poškodeného Y. L. i F. E., ktorý vypovedal, že obžalovaná motocyklistu musela vidieť už predtým, ako začala odbočovať, predovšetkým závermi znaleckého posudku znalca z odboru cestnej dopravy, odvetvia nehôd v cestnej doprave Ing. L. I., CSc., včítane jeho výpovede na hlavnom pojednávaní vo vzťahu k písomne vypracovanému znaleckému posudku i listinnými dôkazmi citovanými v odôvodnení napadnutého rozsudku, o vierohodnosti a objektívnosti ktorých neboli zistené žiadne pochybnosti. Na podklade takto vykonaných dôkazov okresný súd správne a bez akýchkoľvek pochybností zistil, že obžalovaná G. El-F. spáchala skutok uvedený vo výrokovej časti napadnutého rozsudku. Okresný súd sa pritom v odôvodnení napadnutého rozsudku veľmi konkrétne vyrovnal so všetkými odvolacími námietkami nielen obžalovanej (tieto boli v podstate totožné s jej obhajobnými výpoveďami, prednesenými už nielen v priebehu hlavného pojednávania, ale aj v rámci záverečnej reči obžalovanej a pritom písomné odôvodnenie odvolania obžalovanej bolo okresnému súdu doručené ešte pred vypracovaním písomného vyhotovenia rozsudku, okresný súd preto na ne už reagoval), ale aj prokurátora okresnej prokuratúry. Odvolací súd, keďže v celom rozsahu dospel k rovnakým skutkovým zisteniam a právnym záverom ako súd prvého stupňa a osvojil si tiež dôvody a úvahy, ktorými ten rozviedol a vysvetlil svoje zistenia a právne závery - preto v podrobnostiach len poukazuje na príslušnú časť odôvodnenia napadnutého rozsudku.

Okresný súd tiež v súlade s ustanovením § 168 ods. 1 Tr. por. v odôvodnení napadnutého rozsudku správne uviedol aj všetky vykonané dôkazy súvisiace s výrokmí o uloženom peňažnom treste i ustanovenom eventuálnom náhradnom treste odňatia slobody a na ich podklade obžalovanej v súlade so zákonom uložil podľa § 157 ods. 2 Tr.zák. a § 56 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. peňažný trest vo výmere 800 Eur s tým, že podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovil obžalovanej G. EI-F. náhradný trest odňatia slobody vo výmere tri mesiace.

Pokiaľ ide o právne úvahy súvisiace s výrokom o peňažnom treste (i eventuálnom náhradnom treste odňatia slobody), súd prvého stupňa mal na zreteli zásady ukladania trestov (§ 34 Tr.zák.) a v odôvodnení rozsudku sa konkrétne vyrovnal predovšetkým s kritériami určujúcimi druh trestu a jeho výmeru a dôsledne prihliadal najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie (vo vzťahu k nemu správne prihliadol aj na spoluzavinenie poškodeného Y. L., ktorý pri vedení svojho vozidla prekročil maximálnu povolenú rýchlosť jazdy v obci, keďže táto okolnosť bola tiež v priamej príčinnej súvislosti so vznikom prejednávanej dopravnej nehody), pohnútku, poľahčujúcu okolnosť (obžalovaná viedla pred spáchaním trestného činu riadny život - priťažujúcu okolnosť pritom nezistil) i na osobu páchatelky, jej pomery a možnosť jej nápravy tak, ako mu to ukladá ustanovenie § 34 ods.4 Tr.zák.

Podľa názoru súdu druhého stupňa aj výchovný trest uložený obžalovanej v prejednávanom prípade spĺňa zásady ukladania trestov v zmysle § 34 Tr. zák., keď v predmetnej trestnej veci u obžalovanej ide o ojedinelé vybočenie z medzí inak dlhodobo riadne vedeného života a práve táto skutočnosť má podstatný význam z hľadiska posúdenia možnosti nápravy obžalovanej. Vzhľadom k tejto okolnosti možno v danom prípade dospieť k záveru, že účel trestu sa dá dosiahnuť aj uložením spomenutého peňažného trestu aj v spojení s určeným eventuálnym náhradným trestom odňatia slobody a bez uloženia trestu zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel s poukazom najmä na už vyššie spomenuté spoluzavinenie poškodeného Y. L.. Z týchto dôvodov preto krajský súd za dôvodné nepovažoval ani odvolacie námietky prokurátora.

Na podklade uvedených dôvodov krajský súd dospel k záveru, že okresný súd rozhodol na základe náležite zisteného skutkového stavu veci a v súlade so zákonom, preto odvolania obžalovanej G. EI-F. a prokurátora Okresnej prokuratúry Prievidza ako nedôvodné podľa § 319 Tr.por. zamietol.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.